NovoPen® 6

Guía de usuario

Lea detenidamente esta guía antes de empezar a usar su NovoPen® 6 para la administración de insulina por primera vez
En el reverso de este manual encontrará una guía rápida

novo nordisk®

Contenidos

Guía rápida en el reverso

NovoPen® 6

Pluma

Capuchón de la pluma

Ventana de insulina

Escala de insulina

Portacartuchos

Cabeza del vástago del émbolo

Indicador de dosis

Número de LOTE (en la parte trasera)

Botón de administración

Vástago del émbolo

Contador de dosis

ID de la pluma

Memoria de dosis

Memoria de dosis

Número de unidades inyectadas la última vez

Tiempo transcurrido desde la última inyección (hh:mm:ss)

Aguja de un solo uso (ejemplo)

Capuchón exterior de la aguja

Capuchón interior de la aguja

Aguja

Lengüeta de papel

Cartucho de insulina (cartucho Penfill® de 3 ml)

Extremo con rosca (para enroscar la aguja)

Émbolo

Banda coloreada

Bola de vidrio (solo con insulina blanca y turbia)

Introducción

Gracias por elegir NovoPen® 6. NovoPen® 6 es una pluma reutilizable de insulina con una función de memoria de dosis.
Su envase de NovoPen® 6 contiene una pluma, un estuche blando y esta guía de usuario.

Debe leer detenidamente esta guía de usuario antes de utilizar la pluma, incluso si ya ha utilizado con anterioridad NovoPen® 6 u otros sistemas de administración similares de Novo Nordisk. En ella se explica todo lo que necesita saber sobre la pluma y cómo utilizarla.

Solamente use NovoPen® 6 si es capaz de seguir las instrucciones de esta guía de usuario por completo. En caso contrario, solicite ayuda a una persona que sea capaz seguir las instrucciones.

NovoPen® 6 está destinado a la administración de insulina para el tratamiento de la diabetes en pacientes que requieren inyecciones de insulina.

NovoPen® 6 está destinado a ser usado por pacientes con diabetes que se autoinyectan, profesionales sanitarios y cuidadores.

NovoPen® 6 está diseñado para el uso de un solo paciente en un entorno sanitario doméstico.

La pluma inyectora NovoPen® 6 debería usarse únicamente con productos compatibles que permitan que funcione de forma precisa y segura. La pluma inyectora usa cartuchos Penfill® de 3 ml de insulina de Novo Nordisk y agujas desechables de un solo uso (se suministran por separado). La pluma inyectora permite al usuario marcar las dosis necesarias desde 1 a 60 unidades en incrementos de 1 unidad.

La pluma tiene una memoria de dosis que le ayuda a recordar el número de unidades que se inyectó la última vez y el tiempo que ha transcurrido desde su última inyección. La memoria de dosis también conserva un historial de sus inyecciones durante aproximadamente los últimos tres meses. *Consulte las páginas 18-19* de la guía de usuario para más información sobre cómo usarla para mantener un registro personal de inyecciones. Puede transferirlo, por ejemplo, a su smartphone para conservar un registro personal de inyecciones.

La pluma es duradera, lo que significa que la puede reutilizar. Cuando haya utilizado toda la insulina de un cartucho, simplemente sustitúyalo por uno nuevo. Si usa más de un tipo de insulina, es muy recomendable que utilice un NovoPen® 6 distinto para cada tipo de insulina.

La pluma está disponible en color gris o azul.
Recuerde comprobar siempre antes de cada inyección el nombre y color del cartucho para asegurarse de que contiene el tipo correcto de insulina.

Acerca de esta guía de usuario:
A lo largo de esta guía de usuario, se describen las instrucciones sobre cómo utilizar la pluma paso a paso. La información importante y la información adicional aparecen claramente marcadas con los símbolos que ve a continuación:

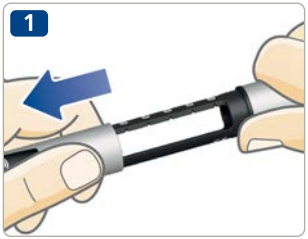
Información importante
Preste especial atención a estas notas, ya que son importantes para un uso seguro de la pluma. Si no sigue las instrucciones cuidadosamente, podría recibir muy poca o demasiada insulina, o incluso nada de insulina.

Información adicional

⚠ Notas importantes

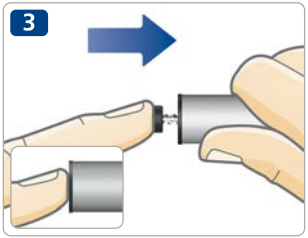
- **Si está ciego o tiene problemas visuales graves, no utilice NovoPen® 6 sin ayuda.** Obtenga ayuda de una persona que vea bien y que sea capaz de seguir completamente las instrucciones recogidas en esta guía de usuario.
- **Compruebe SIEMPRE el flujo de insulina antes de cada inyección.** No utilice la pluma si no sale insulina de la punta de la aguja cuando compruebe el flujo. Si no comprueba el flujo de insulina, podría administrarse muy poca insulina o incluso nada de insulina.
- **Si se le cae la pluma,** compruebe que el cartucho de insulina no presenta daños, por ejemplo, grietas. Sustituya el cartucho por uno nuevo si es necesario.
- **Si desmonta la pluma accidentalmente** entre inyecciones, es importante comprobar el flujo de insulina antes de la siguiente inyección. Puede que necesite hacerlo varias veces antes de que salga insulina de la punta de la aguja. Si no aparece insulina, puede que no se administre nada de insulina.
- **NovoPen® 6 está diseñado para ser utilizado con un cartucho Penfill® de 3 ml** y agujas de un solo uso desechables **NovoFine® Plus, NovoFine® o NovoTwist®** de una longitud de hasta 8 mm.
- **Novo Nordisk no se hace responsable** de los daños ocurridos por el uso de NovoPen® 6 con productos distintos a estos.
- **Compruebe siempre el nombre y el color del cartucho** para asegurarse de que contiene el tipo de insulina que necesita. Si utiliza un tipo de insulina incorrecto, puede que su nivel de azúcar en sangre aumente o disminuya mucho.
- **Lleve siempre una pluma de repuesto consigo,** insulina adicional del mismo tipo(s) que utilice y agujas nuevas, en caso de pérdida o deterioro.
- **Nunca comparta la pluma,** cartuchos de insulina y agujas con otras personas. Son solo para su uso.
- **Mantenga siempre la pluma,** cartuchos de insulina y agujas **fuera de la vista y del alcance de otros, especialmente de los niños.**
- **Lleve siempre la pluma consigo**. No la deje en un coche ni en cualquier otro lugar donde pueda calentarse o enfriarse demasiado.
- Los cuidadores deben **tener mucho cuidado cuando manejen agujas usadas**, para reducir el riesgo de pinchazos accidentales e infecciones cruzadas.
- **Confundir su insulina puede tener graves consecuencias médicas.** Si usa dos tipos de insulina diferentes, es recomendable que consulte a su profesional sanitario cómo evitar las confusiones.
- **Lea siempre el prospecto** que viene con el envase de cartucho Penfill® para información relativa a la insulina.

Inserte un cartucho de insulina



- Retire el capuchón de la pluma.

- Desenrosque el portacartuchos. Apártelo para usarlo más tarde.



- **Es posible que el vástago del émbolo sobresalga** de la pluma. Si es así, **introdúzcalo completamente** hasta el tope.

ⓘ El vástago del émbolo y la cabeza del vástago del émbolo pueden estar sueltos y moverse por su cuenta. Esto es normal y no afecta al funcionamiento de la pluma.

- Coja un nuevo cartucho de insulina. Sujete el portacartuchos y deje que el cartucho se deslice en el interior con el **extremo con rosca primero**, como aparece en la imagen. El color de su cartucho puede diferir del que se muestra en la imagen. Esto depende del tipo de insulina que utilice.

Compruebe el nombre y el color del cartucho para asegurarse de que contiene el tipo de insulina que necesita. Si utiliza un tipo de insulina incorrecto, puede que su nivel de azúcar en sangre aumente o disminuya mucho.

Compruebe que el cartucho no está dañado, por ejemplo, por grietas o fugas. Consulte cómo hacerlo **en el prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml que viene con el envase del cartucho Penfill® de 3 ml.**

Compruebe que la insulina tiene el aspecto que debería. El prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml le indicará cómo debe ser el aspecto de su tipo de insulina.

NovoPen® 6 está diseñado para ser utilizado con cartuchos Penfill® de 3 ml y agujas desechables de un solo uso **NovoFine® Plus, NovoFine® o NovoTwist®** de una longitud de hasta 8 mm.

- Enrosque el portacartuchos de nuevo, como aparece en la imagen, hasta que **oiga o sienta un clic.**

Si utiliza insulina blanca y turbia

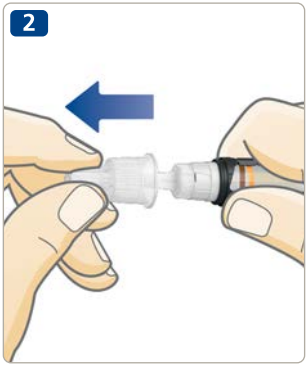
Si utiliza un cartucho de insulina con insulina de aspecto turbio (suspensión blanca de insulina), **siempre vuelva a resuspenderlo justo antes de la inyección.** *Consulte el prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml* para saber cómo resuspender su tipo de insulina.

Asegúrese de que existe espacio suficiente en el cartucho antes de resuspender la insulina:
El émbolo debe estar **por encima de la línea blanca** del portacartuchos cuando sujete la pluma como aparece en la imagen. Esto es necesario para permitir que la bola de cristal en el interior del cartucho se mueva libremente para resuspender la insulina.

Si el émbolo está por debajo de la línea blanca, sustituya el cartucho de insulina por uno nuevo, *consulte las páginas 24-25.*

Coloque una aguja nueva

- Coja una nueva aguja y retire la lengüeta de papel.
- Empuje la aguja **directamente** sobre la pluma. **Gírela hasta que quede apretada.**



- Retire el capuchón exterior de la aguja y guárdelo. Después de la inyección lo necesitará para retirar con seguridad la aguja de la pluma.

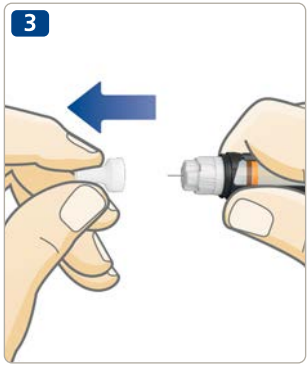
Utilice siempre una aguja nueva para cada inyección. Esto reduce el riesgo de que las agujas se atasquen, las contaminaciones, las infecciones y las dosificaciones inexactas.

Nunca utilice una aguja doblada o dañada.

No coloque una aguja nueva en la pluma hasta que esté listo para su próxima inyección.

- Retire el capuchón interior de la aguja y deséchelo.

  Puede que aparezca una gota de insulina en la punta de la aguja. Esto es normal, pero **aun así debe comprobar el flujo de insulina.**



La aguja está protegida por dos capuchones. Debe retirar ambos capuchones. Si olvida retirar ambos capuchones no se inyectará insulina y su nivel de azúcar en sangre puede llegar a ser demasiado alto.

NovoPen® 6 está diseñado para ser utilizado con cartuchos Penfill® de 3 ml y agujas desechables de un solo uso NovoFine® Plus, NovoFine® o NovoTwist® de una longitud de hasta 8 mm.

Compruebe SIEMPRE el flujo de insulina antes de la inyección

Compruebe SIEMPRE el flujo antes de la inyección.
Continúe comprobándolo hasta que salga insulina de la punta de la aguja. Esto asegura que se eliminen los posibles espacios y burbujas de aire y que la insulina salga a través de la aguja.

- **Tire del botón de administración**, si todavía no está fuera.

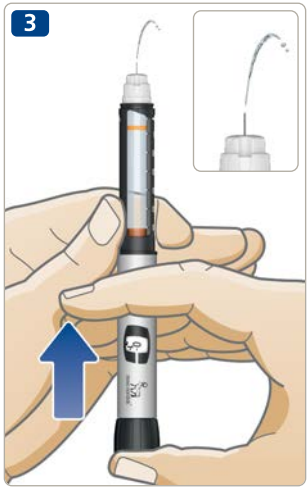
- Gire del botón de administración para seleccionar **2 unidades.**

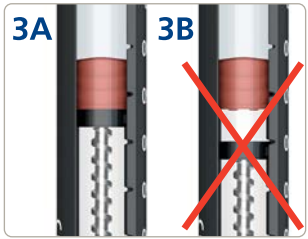
- **Presione el botón de administración** hasta que el contador de dosis muestre "0". El "0" debe estar alineado con el indicador de dosis.
- Compruebe que **sale insulina** de la punta de la aguja.

  Si no sale insulina, repita los pasos 1-3 hasta que salga insulina de la punta de la aguja.

  Si después de varios intentos no aparece insulina, compruebe la ventana de insulina para ver si hay un espacio entre la cabeza del vástago del émbolo negro y el émbolo. *Ver las imágenes 3A y 3B*. Si no aprecia ningún espacio, cambie la aguja y compruebe el flujo de insulina de nuevo.

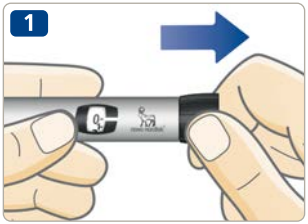
  La comprobación del flujo de insulina se habrá completado cuando vea que sale insulina de la punta de la aguja.





⚠ **Si no aparece insulina no trate de inyectarse**. Puede que no reciba nada de insulina, a pesar de que el contador de dosis se mueva. Esto podría conducir a un nivel demasiado alto de azúcar en sangre (hiperglucemia).
Si no sale insulina tras comprobar el flujo varias veces, no utilice la pluma. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una pluma nueva.

Seleccione su dosis



- **Tire del botón de administración**, si todavía no está fuera.
- **Asegúrese de que el contador de dosis muestra "0" antes de empezar.**
  El "0" debe estar alineado con el indicador de dosis.

- **Gire el botón de administración para seleccionar la dosis que necesite.**
  Puede girar el botón de administración **hacia delante o hacia atrás** para ajustar la dosis.

ⓘ El botón de administración cambia el número de unidades. Únicamente el contador de dosis y el indicador de dosis mostrarán cuántas unidades selecciona por dosis.
Puede seleccionar hasta 60 unidades por dosis.

Mire siempre a través de la ventana de insulina para **asegurarse de que la insulina de la pluma tiene el aspecto que debería.** El prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml le indicará cómo debe ser el aspecto de su tipo de insulina.

Utilice siempre el contador de dosis y el indicador de dosis para ver cuántas unidades selecciona.

No utilice la escala de insulina en el portacartuchos. Solo muestra aproximadamente cuánta cantidad de insulina queda en la pluma.

No cuente los clics de la pluma.

Si selecciona y se inyecta una dosis incorrecta, puede que su nivel de azúcar en sangre aumente o disminuya mucho.

Si necesita más de 60 unidades, puede utilizar otro dispositivo de administración de insulina de Novo Nordisk con una dosis máxima mayor.

El botón de administración debería girar con facilidad. No lo fuerce para que gire.

Cuando la pluma contiene menos de 60 unidades, el contador de dosis se detiene en el número de unidades que quedan. Si necesita más insulina de la que queda en el cartucho, *consulte las páginas 22-23.*

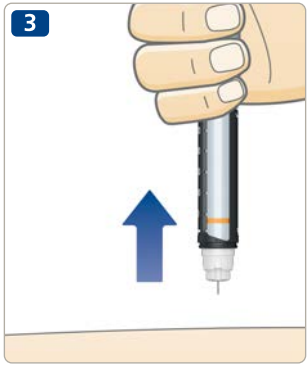
Inyecte su dosis

⚠ Compruebe SIEMPRE el flujo antes de la inyección.

- **Compruebe el nombre y color** del cartucho para asegurarse de que contiene el tipo de insulina que necesita. Si usa el tipo de insulina equivocado, puede que su nivel de azúcar en sangre aumente o disminuya mucho.
- **Asegúrese de que puede ver el contador de dosis.**
- **Inserte la aguja en la piel** siguiendo las instrucciones que su médico o enfermero le hayan enseñado.
- **Presione el botón de administración** hasta que el contador de dosis muestre "0". El "0" debe estar alineado con el indicador de dosis. Puede que después oiga o sienta un clic.
- **Mantenga la aguja en la piel después** de que el contador de dosis haya vuelto a "0" y **cuente despacio hasta 6.**

  Si retira la aguja antes, es posible que vea que sale insulina de la punta de la aguja. Si esto sucede, no se habrá administrado la dosis completa y debería aumentar la frecuencia de control de sus niveles de azúcar en sangre.

- **Retire la aguja de la piel.**
- **Después de la inyección,** la información sobre su dosis se almacena en la memoria de dosis. *Consulte las páginas 16-17.*



Inyéctese siempre pulsando el botón de administración. No lo gire. Si gira el botón de administración, **no** se inyectará insulina.

Mire siempre el contador de dosis para saber cuántas unidades se inyecta. No cuente los clics de la pluma. El contador de dosis mostrará el número exacto de unidades.

Si el botón de administración se detiene antes de que el contador de dosis muestre "0", la aguja puede estar bloqueada. Gire el contador de dosis de nuevo al "0" y sustituya la aguja por una nueva. Compruebe el flujo de insulina e inyéctese su dosis completa.

Puede que vea una gota de insulina en la punta de la aguja después de la inyección. Esto es normal y no afecta a su dosis. El uso normal del dispositivo **puede provocar reacción en el sitio de inyección**. Si tiene cualquier duda, consulte siempre a su médico o enfermero.

Después de la inyección

- **Retire la aguja de inmediato enroscándola en un contenedor de objetos punzantes.**

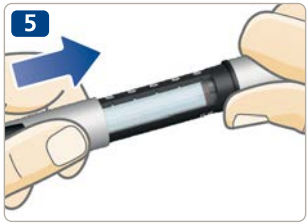
- Si no tiene un contenedor de objetos punzantes, retire la aguja utilizando una sola mano. **Introduzca la punta de la aguja dentro del capuchón exterior de la aguja** sobre una superficie plana sin tocar la aguja.

- No toque el capuchón exterior de la aguja antes de que este cubra la aguja.
- Una vez la aguja esté cubierta, **empuje completamente el capuchón exterior de la aguja con cuidado.**

⚠ **Nunca intente poner el capuchón interior de la aguja de nuevo en la aguja.** Podría pincharse con la aguja.

- Sujete el portacartuchos negro y desenrosque la aguja. Deséchela con cuidado siguiendo las instrucciones de su médico o enfermero.

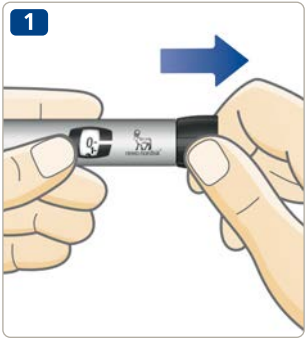
- **Ponga el capuchón de la pluma en** la pluma después de cada uso para proteger la insulina de la luz.
- Conserve la pluma con cuidado. La pluma debe estar **fuera de la vista y del alcance de los demás, especialmente de los niños**, *consulte la página 29 sobre cómo conservar la pluma.*



Sujete siempre el portacartuchos negro cuando desenrosque la aguja. De lo contrario, podría desmontar la pluma. Si esto sucede, vuelva a montar la pluma. Sustituya la aguja y compruebe el flujo de insulina antes de la siguiente inyección para asegurarse de que recibe la dosis completa.

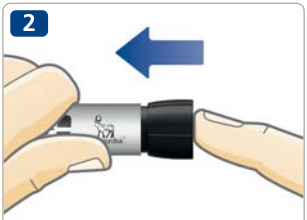
Retire y deseche siempre de forma segura la aguja usada, por ejemplo, en un contenedor de objetos punzantes, como le han indicado su médico o enfermero. Esto reduce el riesgo de agujas obstruidas, contaminación, infección y dosificación inexacta. No conserve la pluma con una aguja puesta.

Cómo comprobar su última dosis



- Asegúrese de que el contador de dosis muestra "0" antes de comenzar. El "0" debe estar alineado con el indicador de dosis.
- Tire del botón de administración hacia fuera y vuelva a introducirlo. No gire el botón de administración.

  La pantalla de memoria de dosis mostrará ahora los detalles de su última dosis. Se apaga pasados 15 segundos.



12 unidades inyectadas hace 1 hora, 52 minutos y 3 segundos

No gire el botón de administración cuando compruebe su última dosis. Girarlo y después presionarlo sobrescribirá los detalles de su última dosis.
Si gira accidentalmente el botón de administración, simplemente gírelo de nuevo a "0" antes de presionarlo. Esto **no** sobrescribirá los detalles de su última dosis.

¿Qué muestra la pantalla de memoria de dosis?

- Número de unidades inyectadas por última vez.
- Tiempo transcurrido desde la última inyección (horas:minutos:segundos).

Se muestran tres ejemplos a la derecha.

La pantalla solo muestra los detalles de la última inyección o la prueba de flujo de insulina. Esto significa que una prueba de flujo de insulina sobreescribirá los detalles de la última inyección.

La memoria de dosis de la pluma guarda un historial de inyecciones de aproximadamente los últimos tres meses. *Consulte las páginas 18-19* sobre cómo utilizar la información para mantener un registro personal de inyecciones.

La pantalla **no** le indica cuánta insulina necesita para la próxima inyección. En caso de duda sobre la cantidad de insulina que necesita inyectarse, compruebe su nivel de azúcar en sangre. De lo contrario, podría administrarse demasiada o muy poca insulina.

Si sospecha que la pantalla muestra detalles incorrectos, por ejemplo, si ha manipulado la pluma de manera diferente a la intencionada, siempre compruebe su nivel de azúcar en sangre antes de seleccionar la dosis de la próxima inyección.

1

5 unidades inyectadas hace 3 horas, 45 minutos y 10 segundos

2

10 unidades inyectadas hace 35 minutos y 50 segundos

3

8 unidades inyectadas, hace 36 horas, 45 minutos y 18 segundos

Cómo mantener un registro personal de inyecciones

La memoria de dosis de la pluma admite comunicación de campo cercano (NFC por sus siglas en inglés). **Si tiene un smartphone, tablet, PC, glucómetro u otro dispositivo que también admita NFC**, puede transferir su historial de inyecciones de la pluma a ese dispositivo para mantener un registro personal de inyecciones. Compruebe que su dispositivo tenga instalada una aplicación capaz de conectarse con la pluma u otro software que pueda leer y mostrar los detalles de sus inyecciones.

La memoria de dosis debe estar activada para ser capaz de conectar con el dispositivo. Para activar la memoria de dosis, marque una dosis mayor que cero y pulse el botón hasta el final. Esto puede hacerse con o sin ningún cartucho de insulina insertado en la pluma. En caso de hacerse con un cartucho de insulina insertado, se debe colocar una aguja a la pluma.

La memoria de dosis está completamente activada cuando la pantalla de memoria de dosis muestra los detalles de la primera dosis recién administrada. No marque una nueva dosis hasta que la memoria de dosis esté completamente activada. Activar la memoria de dosis es necesario solamente la primera vez que se pone en funcionamiento una nueva pluma.

1. **Compruebe si su dispositivo admite NFC.**
   Consulte el manual de usuario de su dispositivo para averiguar si admite NFC y dónde está ubicado exactamente el punto NFC del mismo.
   Por favor, visite novonordisk.com/novopensmartphones para ver una lista de los smartphones que se pueden conectar con **NovoPen® 6.**
2. **Compruebe si su dispositivo tiene instalada una aplicación compatible u otro software que pueda leer los detalles de sus inyecciones.**
   Si su dispositivo no tiene instalada una aplicación u otro software compatibles, encuentre y descargue uno o póngase en contacto con su proveedor de Novo Nordisk para que le informe.
   Por favor, visite https://www.novonordisk.es/soluciones-digitales.html para ver una lista de las aplicaciones que se pueden conectar con **NovoPen® 6.**
3. **Compruebe su aplicación u otro software para ver:**
   - cómo preparar el dispositivo para la transferencia de información.
   - cómo mostrar los detalles de sus inyecciones.

4 **Transferir su historial de inyecciones a su dispositivo.**

- **Encuentre** el punto NFC en su dispositivo.
- **Sujete** la memoria de dosis de la pluma contra el punto NFC de su dispositivo y asegúrese de que la pluma se mantiene en contacto con el punto NFC.
- **Mantenga la posición y espere** hasta que se hayan transferido automáticamente al dispositivo los detalles de sus últimas inyecciones.

Ejemplo del ID de la pluma

La pluma tiene un ID de pluma único que se encuentra en el botón de administración, tal y como se muestra.

Cuando visualice su registro personal de inyecciones en su dispositivo, el ID de la pluma estará vinculado a sus detalles de inyección.

Si usa plumas distintas para tipos de insulina diferentes, compruebe el ID de la pluma. Este le indicará de qué pluma provienen los detalles de las inyecciones.

Cómo comprobar cuánta insulina queda

Contador de dosis detenido: quedan 46 unidades

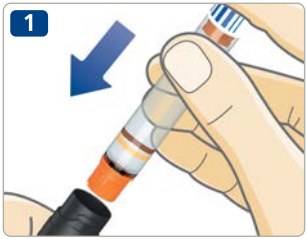
Cuando queden menos de 60 unidades, el contador de dosis puede mostrar cuánta insulina queda exactamente en el cartucho.

- **Gire el botón de administración** hasta que se detenga.
- Compruebe el contador de dosis:
  - Si muestra "60": en el cartucho quedan **60 unidades o más.**
  - Si muestra menos de "60": **está mostrando el número de unidades que quedan** en el cartucho.
- Gire el botón de administración hacia atrás hasta que el contador de dosis muestre "0".

- Utilice la **escala de insulina** para ver **aproximadamente** cuánta insulina queda en el cartucho.

Si necesita más insulina de la que queda en el cartucho, tome su dosis completa de un cartucho nuevo, *consulte la página 22*.

Si necesita más insulina de la que queda en el cartucho



Si necesita más insulina de la que queda en el cartucho, **tome su dosis completa de un cartucho nuevo.**

- Retire la aguja. Desenrosque el portacartuchos y tire el cartucho usado a la basura.
- Inserte un cartucho nuevo, *consulte las páginas 2-4.*

- Coloque una aguja nueva y **compruebe el flujo de insulina**, *consulte las páginas 6-9.*

- Seleccione e inyecte su **dosis completa con el nuevo cartucho,** *consulte las páginas 10-13.*

Solo si se lo aconseja su médico o enfermero, puede dividir su dosis en dos cartuchos.

Si se distrae, comete un error de cálculo o se olvida de comprobar el flujo, es posible que reciba una dosis menor o una sobredosis que podría dar lugar a unos niveles de azúcar en sangre demasiado altos o bajos.

Si no se encuentra bien tras dividir la dosis, compruebe su nivel de azúcar en sangre y/o contacte con su médico o enfermero.

Si divide su dosis:

1. **Compruebe el flujo de insulina.**
2. Averigüe cuánta insulina queda exactamente y anótelo. Gire el botón de administración hasta que se detenga. El contador de dosis le mostrará el número de unidades que quedan en el cartucho.
3. Inyecte toda la insulina que quede en el cartucho.
4. Calcule cuántas unidades más necesita para completar su dosis.
5. Retire la aguja y el cartucho usados.
6. Inserte y prepare un nuevo cartucho para la inyección.
7. Coloque una aguja nueva y **compruebe el flujo de insulina.**
8. Seleccione e inyecte el resto de su dosis con el nuevo cartucho.

Si divide su dosis en dos inyecciones, la pantalla de memoria de dosis solo mostrará información de la segunda inyección.

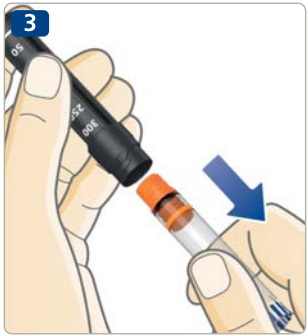
Cómo reemplazar un cartucho de insulina utilizado

- **Retire y deseche la aguja** de la pluma, si la aguja sigue todavía puesta, *consulte las páginas 14-15.*

- Desenrosque el portacartuchos.

ⓘ Cuando desenrosque el portacartuchos, el vástago del émbolo sobresaldrá de la pluma. Puede que se mueva hacia atrás o hacia adelante por sí solo. Vuelva a introducirlo, *como se indica en la página 2.*

- Incline el portacartuchos y **deje que el cartucho se deslice hacia fuera.** Deséchelo como le ha indicado su médico o enfermero.
- Vuelva a introducir el vástago del émbolo. A continuación, **inserte un nuevo cartucho** y enrosque de nuevo el portacartuchos. Coloque una aguja nueva y compruebe el flujo de insulina, *consulte las páginas 6-9.*



Mensaje de error

Última inyección no registrada en la memoria de dosis

Si aparece este mensaje, usted ha recibido la insulina inyectada la última vez, pero la memoria de dosis no registró la inyección.

¿Qué hacer?

La pluma todavía funciona para administrar insulina. Si no puede recordar cuánta o hace cuánto tiempo se inyectó, compruebe repetidamente su nivel de azúcar en sangre antes de administrarse más insulina.

Normalmente, la memoria de dosis comenzará a funcionar de nuevo tras la siguiente inyección. Si no es así, póngase en contacto con su proveedor para obtener una pluma nueva.

La batería continúa funcionando.

Mensaje de fin

La pluma se acerca al final de su vida útil

La batería se está agotando y la vida útil de la memoria de dosis está llegando a su fin.

¿Qué hacer?

Póngase en contacto con su proveedor para obtener una pluma nueva. Puede seguir utilizando la pluma para administrarse insulina hasta que consiga una nueva.

La memoria de dosis funciona, pero se acerca el final de la vida útil. Cuando la pluma llega al final de su vida útil, la pantalla se pondrá en blanco.

La pluma durará de cuatro a cinco años. *Consulte la página 30* para obtener información sobre la garantía.

Pantalla en blanco

Memoria de dosis inactiva o batería agotada

La memoria de dosis no se ha activado o la batería está agotada.

¿Qué hacer?

Asegúrese que la memoria de dosis está activada. La memoria de dosis se activará cuando utilice su NovoPen® 6 por primera vez.

Si ha utilizado NovoPen® 6 para una inyección: tire del botón de administración hacia fuera, a continuación vuelva a empujarlo hacia dentro para ver los detalles de su última dosis. Si la pantalla sigue en blanco, la batería está agotada.

Póngase en contacto con su proveedor para obtener una pluma nueva. Puede seguir utilizando la pluma para administrarse insulina hasta que consiga una nueva.

Consulte la página 30 para obtener información sobre la garantía.

Cómo cuidar la pluma

Cuidados

- **Utilice su NovoPen® 6 únicamente** como se describe en esta guía de usuario.
- **No deje que la pluma se caiga** ni se golpee contra superficies duras. Si se le cae o sospecha que tiene algún problema, compruebe si el cartucho de insulina presenta daños, por ejemplo grietas. Sustituya el cartucho por uno nuevo si fuera necesario.
- **Mantenga la pluma alejada** de la luz solar directa y no la exponga al polvo, suciedad, líquidos o temperaturas extremas.
- **No trate de reparar la pluma** o desmontarla.
- La pluma tiene una batería interna de litio. Por su seguridad, esta no se puede reemplazar. Cuando la batería se agote, contacte con su proveedor para obtener una pluma nueva. Puede seguir utilizando la pluma para administrarse insulina sin usar la memoria de dosis.

La batería tiene una duración de cuatro a cinco años si se usa por primera vez antes de la fecha impresa junto a este símbolo en el exterior del envase de cartón.

Limpieza

- **Limpie la pluma únicamente con un detergente suave** en un paño humedecido.
- **No lave, sumerja ni lubrique la pluma**, y no utilice productos que contengan agentes blanqueantes, como cloro, yodo o alcohol, para limpiar la pluma. Esto podría estropearla.
- Si hay insulina en la parte exterior de la pluma, **límpiela antes de que se seque** con un detergente suave en un paño humedecido.

Conservación

- Si guarda la pluma con un cartucho insertado, consulte las instrucciones de conservación en el prospecto del envase del cartucho Penfill® de 3 ml.
- Si no hay un cartucho de insulina insertado, guarde la pluma a temperatura ambiente.
- **No guarde la pluma con una aguja puesta.**
- **No congele la pluma** ni la guarde en la nevera o junto a un elemento de refrigeración.
- **Conserve los cartuchos de insulina** según se indica en el prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml. Ahí también encontrará información acerca de la fecha de caducidad. La fecha de caducidad impresa en el cartucho se refiere a los cartuchos aún no utilizados que se están conservando en la nevera. Nunca utilice el cartucho después de la fecha de caducidad que aparece en el cartucho o en la caja.

Eliminación

- **No deseche la pluma** junto con la basura doméstica.
- **Deseche la pluma siguiendo las instrucciones de su médico, enfermero, farmacéutico o las autoridades locales.** Tenga en cuenta el medioambiente cuando deseche la pluma. Contiene una batería de litio, componentes electrónicos y materiales reciclables. Asimismo, asegúrese de retirar el cartucho de insulina y la aguja antes de desechar la pluma.
- El material del embalaje se puede reciclar.

Deseche los componentes electrónicos por separado.

Garantía

NovoPen® 6 tiene una garantía de 3 años, que también incluye la memoria de dosis.

Si descubre que su NovoPen® 6 está defectuoso, Novo Nordisk lo reemplazará. Devuelva el dispositivo a su proveedor para que lo revise, dentro de un plazo de tres años tras su adquisición. Aporte el recibo que se le entregó cuando recibió su NovoPen® 6.

Para los usuarios de la Unión Europea; si durante el uso de NovoPen® 6 piensa que ha podido producirse un incidente grave, por favor notifíquelo a Novo Nordisk A/S y a su autoridad nacional.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad derivada de los posibles problemas con su NovoPen® 6 si no se han seguido las instrucciones.

Si observa que la información incluida en este manual no es correcta, póngase en contacto con su proveedor para aclarar el asunto.

Si necesita el número de LOTE de la pluma, lo encontrará en el botón de administración tal y como muestra el diagrama del reverso de la portada.

Información técnica

Por la presente, Novo Nordisk A/S declara que el tipo de equipo de radio de NovoPen® 6 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: http://bit.ly/NovoPen6

NovoPen® 6 cumple con los límites de especificación establecidos para la precisión de la dosis (rendimiento esencial) de conformidad con la norma ISO 11608-1 Plumas inyectoras para uso médico, Parte 1: Requerimientos y métodos de ensayo.

Conservación y condiciones de funcionamiento

Sin un cartucho de insulina insertado:

- Temperatura: 5 °C a 40 °C
- Humedad: 15% HR a 93% HR
- Atmósfera: 700 hPa a 1060 hPa.

Con un cartucho de insulina insertado:
Consulte las instrucciones en el prospecto del cartucho Penfill® de 3 ml que se incluyen en el envase del cartucho Penfill® de 3 ml.

Funcionamiento

Funcionamiento continuado.

Protección contra la entrada

NovoPen® 6 se clasifica de acuerdo al grado de protección contra la entrada (IP, por sus siglas en inglés) como IP52, donde:

- 5 indica protección contra cantidades perjudiciales de polvo.
- 2 indica protección contra la caída vertical de gotas de agua cuando el envase se inclina hasta 15°.

NovoPen 6 no es impermeable. El grado de protección IP52 significa que el dispositivo es resistente al agua solamente en ciertas circunstancias y, por tanto, se recomienda mantenerlo lejos del agua y otros líquidos.

Protección contra las descargas eléctricas

Clase: Equipo ME con Alimentación Interna.
Nivel: Pieza Aplicada de Tipo BF.

Compatibilidad electromagnética

Aunque está diseñado para ofrecer protección contra las interferencias perjudiciales en un entorno de uso doméstico, el NovoPen® 6 genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia (RF). Por lo que pueden producirse interferencias bajo determinadas condiciones.
La inyección no está controlada de manera electrónica, por lo que la precisión de dosis no se verá afectada por perturbaciones electromagnéticas.

CE
0123

Fecha de expedición: 2023/09

novonordisk.com

Fabricado por:
Novo Nordisk (China)
Pharmaceuticals Co. Ltd.
99 Nanhai Road, TEDA
300457 Tianjin, P.R.China

Para
Novo Nordisk A/S
Novo Allé
DK-2880 Bagsværd, Dinamarca

8-4260-51-001-2

novo nordisk®